

## Φάκελος

ΚΕΠΠΑ/ΕΠΠΑ

## Επιτεύγματα

Έγινε σημαντική πρόοδος προς καλύτερα καθορισμένες κοιν πολιτικές για την ασφάλεια, την άμυνα και τις εξωτερικές σχέσεις, μέσω της περαιτέρω ανάπτυξης των στρατιωτικών ικανοτήτων και ικανοτήτων διαχείρισης κρίσεων και την εγκαινίαση της Ευρωπαϊκής Στρατηγικής Ασφάλειας.

Στόχος Πολιτικής  
Εξωτερικών Σχέσεων

Η Στρατηγική Ασφάλειας αναγνωρίζει τρεις κύριους στόχους της ΕΕ: επέκταση της ζώνης ασφάλειας γύρω από την Ευρώπη, ενδυνάμωση της διεθνούς τάξης, αντιμετώπιση των νέων απειλών.

Η ανάπτυξη της πρώτης Στρατηγικής Ασφάλειας της ΕΕ απαντά με έναν έγκαιρο και δομημένο τρόπο στην ανάγκη της ΕΕ να αντιμετωπίσει σημαντικές προκλήσεις παγκόσμιας ασφάλειας, συμπεριλαμβανομένων της τρομοκρατίας, της διάδοσης των όπλων μαζικής καταστροφής, των διαλυμένων κρατών και του οργανωμένου εγκλήματος. Μια ξεκάθαρη Στρατηγική Ασφάλειας θα δώσει στην ΕΕ τη δυνατότητα να αντιμετωπίσει αυτές τις απειλές προς την παγκόσμια ειρήνη και τάξη με έναν στρατηγικό τρόπο, γεγονός που με τη σειρά του θα διευκολύνει μια γρήγορη, αποτελεσματική αντίδραση στις κρίσεις.

## Σχόλια

Η κρίση στο Ιράκ, καθώς και η λαϊκή απαίτηση για μια ισχυρότερη φωνή της ΕΕ στη διεθνή σκηνή, οδήγησαν την ΕΕ στην εισαγωγή μιας περισσότερο στρατηγικής, συνεπούς, και δυναμικής επικέντρωσης στην ανάπτυξη της κοινής εξωτερικής πολιτικής και πολιτικής ασφαλείας και της ευρωπαϊκής πολιτικής άμυνας και ασφάλειας.

Στη συνάντηση τύπου Gymnich στο Καστελόριζο τον Μάιο, οι Υπουργοί Εξωτερικών έδωσαν εντολή στον Γενικό Γραμματέα/Υπατο Εκπρόσωπο Χαβιέ Σολάνα να ετοιμάσει το πρώτο προσχέδιο για μια ευρωπαϊκή Στρατηγική Ασφάλειας την οποία θα λάμβαναν υπόψη στη Σύνοδο Κορυφής της Θεσσαλονίκης.

Στο Καστελόριζο, ύστερα από πρόσκληση της Ελληνικής Προεδρίας, οι υπουργοί άρχισαν επίσης να συζητούν τους στόχους των εθνικών εξωτερικών τους πολιτικών, στοχεύοντας στην επίλυση των διαφωνιών και στην αξιοποίηση των σημείων συμφωνίας όσο το δυνατόν περισσότερο, προς όφελος της οικοδόμησης μιας περισσότερο αποτελεσματικής ΚΕΠΠΑ

ΟΜΚ

Ένα Κοινό Σχέδιο Δράσης για τη Μη Διάδοση των Όπλων Μαζικής Καταστροφής υιοθετήθηκε στο Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων που έγινε στις 16 Ιουνίου στο Λουξεμβούργο

Σε μια εποχή παγκοσμιοποίησης, η ευρωπαϊκή ασφάλεια επηρεάζεται όλο και περισσότερο από βίαιες συγκρούσεις, διαλυμένα κράτη και το οργανωμένο έγκλημα πέρα από τα σύνορα της Ένωσης. Μια αποτελεσματική πολιτική αντιμετώπισης αυτών των προκλήσεων είναι συνεπώς σημαντική προτεραιότητα.

Φάκελος	Επιτεύγματα	Στόχος Πολιτικής Εξωτερικών Σχέσεων	Σχόλια
<b>Τρομοκρατία</b>	Μια Εξωτερική Δράση της ΕΕ στον αγώνα κατά της τρομοκρατίας (συμπεριλαμβανομένων ΚΕΠΠΑ/ΕΠΑΑ) υιοθετήθηκε στις 16 Ιουνίου στο Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων.		
<b>Επιχειρησιακές δυνατότητες</b>	Η Ένωση δήλωσε στο Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων στις 19 Μαΐου την επιχειρησιακή της δυνατότητα για όλο το φάσμα των καθηκόντων του Πέτερσμπεργκ. Κατά τη διάρκεια της Ελληνικής Προεδρίας, πραγματοποιήθηκε η έναρξη τριών πρώτων επιχειρήσεων διαχείρισης κρίσεων και ήδη πραγματοποιούνται: η Αστυνομική Αποστολή στη Βοσνία-Ερζεγοβίνη, η CONCORDIA στην ΠΓΔΜ και η ARTEMIS στη Βουλγαρία της Α.Δ. του Κογκό.	Η εξέλιξη αυτή αποτέλεσε ένα σημαντικό βήμα προς την προοδευτική δημιουργία μιας κοινής Ευρωπαϊκής Πολιτικής Άμυνας και Ασφάλειας. Η προσπάθεια να ασκεί η Ευρώπη σημαντική επιρροή σε θέματα διεθνούς ασφάλειας συνταιριάζεται τώρα με την ικανότητα ανάληψης ταχείας, αποτελεσματικής δράσης.  Η συμπληρωματική δράση με το ΝΑΤΟ και άλλους διεθνείς εταίρους θα συνεχίσει να προσφέρει αμοιβαία πλεονεκτήματα και δικαιότερη κατανομή της ευθύνης για την αντιμετώπιση των προκλήσεων ασφάλειας.	Περαιτέρω ανάπτυξη της αναδυόμενης κοινής ευρωπαϊκής πολιτικής ασφάλειας και άμυνας ήταν μία από τις σημαντικότερες προτεραιότητες της Ελληνικής Προεδρίας.  Η ανάπτυξη των ευρωπαϊκών δυνάμεων σε τρεις επιχειρήσεις διαχείρισης κρίσεων θα προσφέρει πολύτιμα μαθήματα και εμπειρία για μελλοντικές αποστολές, αν αυτές είναι απαραίτητες.
<b>Σχέδιο Δράσης Ευρωπαϊκών Δυνατοτήτων (ECAP)</b>	Γρήγορη και συστηματική πρόοδος στην εφαρμογή του ECAP, εντός του χρονοδιαγράμματος που τέθηκε για τα τέλη του 2003. Ο δρόμος που θα ακολουθήσουμε ορίστηκε, μεταξύ άλλων, από τις Ομάδες ECAP.	Ο στόχος του Σχεδίου Δράσης ήταν ο καθορισμός και η διόρθωση των ελλειμμάτων ως προς τις δυνατότητες οι οποίες θα επέτρεπαν την πλήρη επιχειρησιακή ετοιμότητα της δύναμης διαχείρισης κρίσεων της ΕΕ που αριθμεί 60.000 μέλη, μέσω της δημιουργίας πάνελ ειδικών και ομάδων εργασίας.	Η Ελληνική Προεδρία προώθησε την εργασία των πάνελ της ECAP δίπλα στον ΓΓ/ΥΕ Χαβιέ Σολάνα, εκ μέρους του Συμβουλίου, και χάραξε τον δρόμο προς την καθιέρωση των Ομάδων Εργασίας ECAP.  Το επόμενο κρίσιμο βήμα θα είναι η αντιμετώπιση σημαντικών θεμάτων χρηματοδότησης και εύρεσης πόρων.

Σχέσεις ΕΕ-ΝΑΤΟ	Επιτεύγματα	Στόχος Πολιτικής Εξωτερικών Σχέσεων	Σχόλια
Ευρωπαϊκή Συνεργασία Εξοπλισμού	<p>Οι αποκαλούμενες «μόνιμες διευθετήσεις» ανάμεσα στην ΕΕ και το ΝΑΤΟ ολοκληρώθηκαν, παρέχοντας το πλαίσιο για μια στρατηγική συνεργασία σε διαχείριση κρίσεων.</p>	<p>Η ενίσχυση της επιχειρησιακής δυνατότητας της Ένωσης και η παροχή του πλαισίου μιας αποτελεσματικής συνεργασίας για την αντιμετώπιση των παγκόσμιων προκλήσεων.</p>	<p>Η ολοκλήρωση και η εφαρμογή των μόνιμων διευθετήσεων ΕΕ-ΝΑΤΟ θα συνεισφέρουν επίσης στην αποτελεσματική πολυμερή συνεργασία, η οποία είναι προς το συμφέρον της διεθνούς κοινότητας.</p>
Δυτικά Βαλκάνια	<p>Υιοθέτηση των συμπερασμάτων του Ευρωπαϊκού Συμβουλίου «<i>Η Ατζέντα της Θεσσαλονίκης για τα Δυτικά Βαλκάνια. Οδόντας προς την Ευρωπαϊκή Ολοκλήρωση</i>».</p> <p>Υιοθέτηση μιας Κοινής Διακήρυξης της ΕΕ και των χωρών των Δυτικών Βαλκανίων στη Σύνοδο Κορυφής ΕΕ-Δυτικών Βαλκανίων στη Θεσσαλονίκη, στις 21 Ιουνίου.</p>	<p>Ο οργανισμός αυτός θα συνεισφέρει στην ανάπτυξη των αμυντικών δυνατοτήτων, την ενίσχυση της ευρωπαϊκής συνεργασίας εξοπλισμού, την ενδυνάμωση της αμυντικής και τεχνολογικής βάσης άμυνας της ΕΕ, τη δημιουργία μιας ανταγωνιστικής ευρωπαϊκής αγοράς άμυνας, και την προώθηση έρευνας στις στρατηγικές <u>τεχνολογίες</u>.</p> <p>Ο κύριος στόχος της Ελληνικής Προεδρίας ήταν η ενδυνάμωση του ευρωπαϊκού προσανατολισμού των χωρών των Δυτικών Βαλκανίων, καθώς και ο εμπλουτισμός της ευρωπαϊκής πολιτικής σταθεροποίησης και σύνδεσης, χρησιμοποιώντας στοιχεία από τη διαδικασία διεύρυνσης.</p>	<p>Ο οργανισμός αυτός θα υπόκειται στην εξουσία του Συμβουλίου και θα μπορούν να συμμετάσχουν όλα τα κράτη μέλη. Θα ενδυναμώσει το βιομηχανικό δυναμικό της Ευρώπης στον τομέα αυτό.</p> <p>Στο Εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο, οι ηγέτες της ΕΕ επανέλαβαν ότι το μέλλον των Δυτικών Βαλκανίων βρίσκεται μέσα στην ΕΕ και υποσχέθηκαν ότι θα υποστηρίξουν πλήρως τις προσπάθειες των χωρών να εγκαθιδρύσουν τη δημοκρατία και τη σταθερότητα και να προωθήσουν την οικονομική ανάπτυξη.</p> <p>Η Σύνοδος Κορυφής της Θεσσαλονίκης έκανε πράξη αυτή τη δέσμευση, εισάγοντας νέες πρωτοβουλίες πρακτικής συνεργασίας, συμπεριλαμβανομένων «ευρωπαϊκών συνεργασιών» για κάθε χώρα, διαδικασίες αδερφοποίησης και ένα σύστημα διευρυμένου πολιτικού διαλόγου σε υπουργικό επίπεδο.</p>

## Φάκελος

Σχέσεις  
ΕΕ-ΗΠΑ

## Επιτεύγματα

Πολλές κοινές προτάσεις, συμπεριλαμβανομένων της πρότασης για τη Μη Διάδοση των Όπλων Μαζικής Καταστροφής, της Συνεργασίας Εμπορίου και Ενέργειας, αναμένεται να υιοθετηθούν στη Σύνοδο Κορυφής ΕΕ-ΗΠΑ στην Ουάσινγκτον, στις 25 Ιουνίου.

Σημαντική πρόοδος έγινε επίσης προς την ολοκλήρωση συμφωνιών σχετικά με την ασφάλεια μεταφορών.

Η Προεδρία ξεκίνησε επίσης μια στρατηγική επικοινωνιών για την καλύτερη προώθηση της αμοιβαίας κατανόησης ανάμεσα στις επιχειρηματικές και ακαδημαϊκές κοινότητες και στις δύο πλευρές του Ατλαντικού καθώς και στα ΜΜΕ.

Στην Σύνοδο Κορυφής θα υπογραφούν Συμφωνίες Αμοιβαίας Νομικής Συνδρομής και Έκδοσης.

Στόχος Πολιτικής  
Εξωτερικών Σχέσεων

Ύστερα από τις πολυδιαφημισμένες διαφορές σχετικά με τον πόλεμο στο Ιράκ, η Ελληνική Προεδρία δούλεψε σκληρά για να ενδυναμώσει ό,τι που απέμεινε από την πιο σημαντική στρατηγική συνεργασία στον κόσμο.

Η Ελληνική Προεδρία δεν στόχευε μόνο στην αποκατάσταση των σχέσεων, η οποία είναι προς το συμφέρον και των δύο μερών, αλλά και στην επαναδιαμόρφωσή τους σύμφωνα με τις νέες παγκόσμιες προκλήσεις του 21<sup>ου</sup> αιώνα.

Για τον σκοπό αυτό, η Προεδρία ζήτησε μια σειρά εκθέσεων για το μέλλον των διατλαντικών σχέσεων από ειδικούς από όλο τον κόσμο (θα δημοσιευτούν ως η Αναφορά του Καστελλόριζου), οι οποίες θα αποτελέσουν τη βάση των προτάσεων που θα κάνουν τις σχέσεις ΕΕ-ΗΠΑ να προχωρήσουν σε ισότιμη βάση.

## Σχόλια

Η ΕΕ και οι ΗΠΑ, ως δύο από τους πιο σημαντικούς παίκτες της διεθνούς σκηνής, μοιράζονται την ευθύνη να συνεργαστούν ως μια δύναμη προόδου για τον κόσμο.

Στην Ουάσινγκτον, οι ηγέτες της ΕΕ και των ΗΠΑ θα αξιοποιήσουν τις συλλογικές προσπάθειες προκειμένου να αντιμετωπίσουν ένα εύρος παγκόσμιων θεμάτων, στοχεύοντας στην επίτευξη συγκεκριμένων αποτελεσμάτων. Η εμπειρία έχει δείξει ότι η σχέση ΕΕ και ΗΠΑ ήταν περισσότερο επιτυχημένη και παραγωγική όταν οι δύο πλευρές ανέπτυσαν μαζί πολιτικές, λαμβάνοντας υπόψη η μία τα συμφέροντα και τις ανησυχίες της άλλης, και μεγιστοποιώντας τη χρήση των πόρων. Θα πρέπει, συνεπώς, να συνεχίσουμε να στηριζόμαστε στις επιτυχημένες περιπτώσεις συνεργασίας ΕΕ-ΗΠΑ (Δυτικά Βαλκάνια, αγώνας κατά της τρομοκρατίας, Αφγανιστάν και Διαδικασία Ειρήνευσης στη Μέση Ανατολή) και να συνεχίσουμε να αναπτύσσουμε νέους τομείς συνεργασίας.

Οι Συμφωνίες Αμοιβαίας Νομικής Συνδρομής και Έκδοσης είναι ένα ξεκάθαρο παράδειγμα του πως μπορούμε να δουλέψουμε μαζί.

Φάκελος	Επιτεύγματα	Στόχος Πολιτικής Εξωτερικών Σχέσεων	Σχόλια
Ιράκ	<p>Η Ελληνική Προεδρία έκανε ό,τι καλύτερο μπορούσε να αποφύγει τις διαφορές και να γεφυρώσει τα χάσματα ενός της ΕΕ και πέτυχε να διαμορφώσει κοινές ευρωπαϊκές θέσεις σχετικά με την κρίση στο Ιράκ.</p> <p>Η Προεδρία κάλεσε ένα Έκτακτο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τον Φεβρουάριο, όπου υιοθετήθηκε μια κοινή θέση της ΕΕ.</p> <p>Την επαύριο του πολέμου στο Ιράκ, στην άτυπη συνάντηση Υπουργών Εξωτερικών στο Καστελλόριζο, συμφωνήθηκε ότι ο ΟΗΕ θα πρέπει να διαδραματίσει έναν ζωτικό ρόλο στην ανοικοδόμηση του Ιράκ.</p>	<p>Ο κύριος στόχος της Προεδρίας ήταν η δημιουργία μιας κοινής ευρωπαϊκής θέσης για την αποτυχία του Ιράκ να συμμορφωθεί με τις επιθεωρήσεις του ΟΗΕ.</p> <p>Μετά τον πόλεμο, η Προεδρία εργάστηκε ώστε να διασφαλίσει μια συντονισμένη και αποτελεσματική προσπάθεια της ΕΕ για την ταχεία αποκατάσταση του κράτους δικαίου και της παροχή ανθρωπιστικής βοήθειας στον ιρακινό λαό.</p>	<p>Κοινές θέσεις υιοθετήθηκαν στο Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων και στο Έκτακτο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο τον Φεβρουάριο, αν και αργότερα τις ξεπέρασαν τα γεγονότα.</p>
Διαδικασία Ειρήνευσης στη Μέση Ανατολή	<p>Το Ισραήλ και οι Παλαιστινιακές Αρχές υιοθέτησαν τον οδικό χάρτη που σχεδίασε το Κουαρτέτο.</p>	<p>Ύστερα από τη συμφωνία του Κουαρτέτου για τον οδικό χάρτη το 2002, ο πρωταρχικός στόχος κατά τη διάρκεια της Ελληνικής Προεδρίας ήταν η διασφάλιση ότι ο οδικός χάρτης θα δημοσιευόταν και θα είχε την έγκριση τόσο των ισραηλινών όσο και των παλαιστινιακών αρχών.</p> <p>Η επίλυση της Αραβο/Ισραηλινής σύρραξης είναι στρατηγική προτεραιότητα για την Ευρώπη. Η ΕΕ υποστηρίζει εδώ και καιρό ότι ο οδικός χάρτης είναι ο μόνος δρόμος για την ειρήνη. Είναι σημαντικό οι βασικές αρχές -</p>	<p>Κοιτάζοντας μπροστά, η κρίση στο Ιράκ μπορεί να φανεί ως μια θετική στροφή στην ανάπτυξη της ΚΕΠΠΑ. Προκειμένου στο μέλλον η ΕΕ να είναι ικανή να αντιδράσει πιο αποτελεσματικά στις παγκόσμιες απειλές, συμπεριλαμβανομένων των ΟΜΚ και της παγκόσμιας τρομοκρατίας, οι υπουργοί εξωτερικών συμφώνησαν τον Μάιο ότι μια «στρατηγική ασφάλεια» θα πρέπει να σχεδιαστεί η οποία να ορίζει τις πολιτικές της ΕΕ -και τις πιθανές αντιδράσεις- στους τομείς αυτούς.</p> <p>Η Προεδρία, μαζί με τον Υπατο Εκπρόσωπο Χαβιέ Σολάνα και τον Επίτροπο Κρις Πάτεν, έχει αφιερώσει σημαντικό χρόνο στις σχέσεις τόσο με τους Ισραηλινούς όσο και με τους Παλαιστίνιους.</p> <p>Ένα από τα δυνατότερα σημεία του οδικού χάρτη είναι ότι αντιπροσωπεύει τη βούληση ολόκληρης της διεθνούς κοινότητας, της οποίας ηγείται το Κουαρτέτο (ΗΠΑ, ΕΕ, ΟΗΕ και Ρωσία).</p>

**Φάκελος**

**Διαδικασία  
Ειρήνευσης  
Μέσης  
Ανατολής (συν)**

**Επιτεύγματα****Στόχος Πολιτικής  
Εξωτερικών Σχέσεων**

συγκεκριμένα η τελική λύση των δύο κρατών - να γίνουν αποδεκτές από τις δύο πλευρές. Αυτό συνέβη στην Σύνοδο Κορυφής της Άκαμπα.

**Σχόλια**

Η ελληνική κυβέρνηση είναι απόλυτα έτοιμη να συνεχίσει, πέρα από την Προεδρία της, να χρησιμοποιεί τις εξαιρετικές της σχέσεις με τις δύο πλευρές για να βοηθήσει την Ιταλική Προεδρία να προχωρήσει την ειρηνευτική διαδικασία.

<b>Οικονομικές Υποθέσεις</b>			
<b>Φάκελος</b> <b>Συντονισμός</b> <b>Οικονομικών</b> <b>Πολιτικών</b>	<b>Επιτεύγματα</b>	<b>Στόχος Πολιτικής</b>	<b>Σχόλια</b>
	Συμφωνία για βελτιωμένους κανόνες εφαρμογής του Συμφώνου Σταθερότητας και Ανάπτυξης.	Ένα περισσότερο ισχυρό και ρεαλιστικό πλαίσιο για την εφαρμογή των κανόνων που σχετίζονται με το Σύμφωνο Σταθερότητας και Ανάπτυξης· χρήση των κυκλικά προσαρμοσμένων ελλειμμάτων όταν κρίνεται κίνηση προς σχεδόν ισοσκελισμένη θέση.	Ήταν σημαντικό να επαναβεβαιωθούν οι βασικές αρχές και οι μηχανισμοί εφαρμογής του Συμφώνου Ανάπτυξης και Σταθερότητας, αναγνωρίζοντας ταυτόχρονα την ανάγκη για κάποια ευελιξία στις οικονομικές συνθήκες.
<b>Γενικές Κατευθυντήριες Γραμμές Οικονομικής Πολιτικής</b>	Συμφωνία για αναθεωρημένες ΓΚΓΟΠ και ευθυγράμμιση με τις Αναθεωρημένες Κατευθυντήριες Γραμμές Απασχόλησης.	Οι νέες τριετείς ΓΚΓΟΠ επικεντρώνονται στις μεσοπρόθεσμες πολιτικές που είναι απαραίτητες για τη βελτίωση της οικονομικής κατάστασης στην ΕΕ: δημιουργία καλύτερων οικονομικών συνθηκών για την προώθηση της ανάπτυξης, μεταρρυθμίσεις για τη δημιουργία περισσότερων και καλύτερων θέσεων εργασίας, ενδυνάμωση της βιωσιμότητας των δημόσιων οικονομικών.	Η μεσοπρόθεσμη προοπτική και οι συγκεκριμένες συστάσεις σε μεμονωμένους πολιτικούς παράγοντες παρέχουν ένα ξεκάθαρο βελτιωμένο πλαίσιο πολιτικής.
<b>Φόρος αποταμίευσης</b>	Υιοθέτηση του φορολογικού πακέτου, συμπεριλαμβανομένης της Οδηγίας για τη Φορολογία των τόκων αποταμιεύσεων.	Η Οδηγία θα διασφαλίσει ότι όλοι οι πολίτες της ΕΕ θα πληρώνουν ένα ελάχιστο φορολογίας επί εισοδημάτων από αποταμιεύσεις οπουδήποτε στην ΕΕ. Προκειμένου να οριστικοποιηθεί η υιοθέτηση της Οδηγίας, ήταν απαραίτητο να ολοκληρωθούν διαπραγματεύσεις με την Ελβετία, οπότε και η ελβετική κυβέρνηση συμφώνησε να εφαρμόσει ένα ανάλογο φορολογικό σχέδιο στην ΕΕ.	Στις αρχές Ιουνίου, ολοκληρώθηκε αυτό που χαιρέτηθηκε από πολλούς ως μια ιστορική συμφωνία σχετικά με ένα από τα πιο πολιτικά ευαίσθητα και τεχνικά πολύπλοκα θέματα. Η Επιτροπή δημοσίευσε πρώτη φορά τις προτάσεις για τη φορολογία των αποταμιεύσεων το 1989. Αυτή η συμφωνία επέτρεψε την ολοκλήρωση ολόκληρου του φορολογικού πακέτου που εισήχθη το 1997.
<b>Φορολογία της Ενέργειας</b>	Υιοθέτηση της Οδηγίας για τη φορολόγηση ενεργειακών προϊόντων.	Η Οδηγία θα βελτιώσει τόσο τη λειτουργία της Εσωτερικής Αγοράς ενώ ταυτόχρονα θα βοηθήσει και την επίτευξη των περιβαλλοντικών στόχων της Κοινότητας και του Πρωτοκόλλου του Κιότο.	Ύστερα από πέντε χρόνια διαπραγματεύσεων, τον Μάρτιο επετεύχθη συμφωνία στην Οδηγία για την ελάχιστη φορολόγηση των ενεργειακών προϊόντων, συμπεριλαμβανομένων των ορυκτέλαιων, του κάρβουνου, του αερίου και του ηλεκτρικού.
<b>Σχέδιο Δράσης για τις Χρηματοοικονομικές Υπηρεσίες</b>	Υιοθέτηση της Οδηγίας για ιδρύματα επαγγελματικών συνταξιοδοτικών παροχών	Η Οδηγία είναι ένα σημαντικό βήμα προς τη δημιουργία μιας εσωτερικής Αγοράς	Τον Μάιο επετεύχθη συμφωνία για την Οδηγία περί των συνταξιοδοτικών παροχών. Όταν η

**Φάκελος**

**Οδηγία για τις  
Συνταξιοδοτικές  
Παροχές**

**Επιτεύγματα**

**Σχέδιο Δράσης για  
τις  
Χρηματοοικονομικές  
Υπηρεσίες/  
Οδηγία για τα  
Οικονομικά  
Ενημερωτικά  
Φυλλάδια**

Υιοθέτηση από το Συμβούλιο κοινής θέσης σχετικά με την Οδηγία για τα οικονομικά ενημερωτικά φυλλάδια.

**Στόχος Πολιτικής Οικονομικών  
Υποθέσεων**

επαγγελματικών συντάξεων, μέσα σε ένα λογικό πλαίσιο αρκετά ισχυρό ώστε να προστατεύσει τα δικαιώματα των μελλοντικών συνταξιούχων. Η Οδηγία θα διασφαλίσει ότι οι συνδιαλλαγές επαγγελματικών συντάξεων θα πετύχουν ένα υψηλό επίπεδο ασφάλειας και αποτελεσματικότητας.

Η Οδηγία αυτή θα δώσει στις εταιρείες τη δυνατότητα να αυξήσουν το κεφάλαιό τους σε όλη την ΕΕ ευκολότερα και φθηνότερα. Θα ενισχύσει επίσης την προστασία των επενδυτών, εγγυώμενη ότι όλα τα ενημερωτικά φυλλάδια, οπουδήποτε κι αν εκδίδονται στην ΕΕ, τους παρέχουν τις ξεκάθαρες και συνολικές πληροφορίες που χρειάζονται για να πάρουν επενδυτικές αποφάσεις. Ως τέτοια, είναι σημαντικό μέρος του Σχεδίου Δράσης για τις Χρηματοοικονομικές Υπηρεσίες της ΕΕ, το οποίο είναι ένα από τα κλειδιά της Στρατηγικής της Λισαβόνας.

**Σχόλια**

πρόταση της Επιτροπής δημοσιεύτηκε αρχικά τον Οκτώβριο του 2000, υπέστη περίπου 100 τροποποιήσεις κατά την πρώτη της ανάγνωση από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο. Ύστερα από διαπραγματεύσεις με το ΕΚ κατά την δεύτερη ανάγνωση, το Συμβούλιο ενέκρινε όλες τις τροποποιήσεις της δεύτερης ανάγνωσης. Ύστερα από την πολιτική συμφωνία που επετεύχθη τον Νοέμβριο του 2002, η Προεδρία οριστικοποίησε τη συμφωνία για την κοινή θέση του Συμβουλίου σχετικά με την Οδηγία για τα οικονομικά ενημερωτικά φυλλάδια τον Μάρτιο.



**Φάκελος**

**Εξωτερικές  
Σχέσεις στις  
Αερομεταφορές**

**Επιτεύγματα**

Πολιτική συμφωνία σε ένα νέο πλαίσιο σχέσεων στον τομέα των αερομεταφορών με τις Ηνωμένες Πολιτείες και άλλες τρίτες χώρες.

**Στόχος Πολιτικής  
Μεταφορών και  
Ενέργειας**

Η συμφωνία αυτή εξουσιοδοτεί την Επιτροπή να διαπραγματευτεί μια συμφωνία σε κοινοτικό επίπεδο με τις ΗΠΑ, η οποία στοχεύει στη δημιουργία ενός «ανοιχτού χώρου αερομεταφορών» που θα αντικαταστήσει τις συμφωνίες «ελεύθερης αεροπλοΐας», καθώς και ακόμα περισσότερο περιοριστικές συμφωνίες που έχουν συναφθεί διμερώς από τα κράτη μέλη.

Η Επιτροπή είναι επίσης εξουσιοδοτημένη να διαπραγματευτεί συμφωνίες σε κοινοτικό επίπεδο με άλλες τρίτες χώρες ώστε να αντικατασταθούν ορισμένες προβλέψεις που έχουν συμφωνηθεί διμερώς από τα κράτη μέλη. Η συμφωνία αυτή θα αυξήσει τον ανταγωνισμό στον τομέα των αερομεταφορών, αποφέροντας ξεκάθαρα κέρδη για τους ευρωπαίους ταξιδιώτες.

**Σχόλια**

Αυτή είναι η πιο σημαντική εξέλιξη για τον ευρωπαϊκό τομέα αερομεταφορών από την εποχή δημιουργίας της εσωτερικής αγοράς. Το επίτευγμα αυτό χαιρέτηθηκε από πολλούς ως μια ιστορική συμφωνία σε ένα από τα περισσότερο πολιτικά ευαίσθητα θέματα που είχε προτείνει η Επιτροπή τα τελευταία χρόνια.

Το θέμα είχε τεθεί πρώτη φορά όταν η Επιτροπή έφερε οχτώ κράτη μέλη ενώπιον του Ευρωπαϊκού Δικαστηρίου το 1998, αμφισβητώντας τη νομιμότητα των συμφωνιών αερομεταφοράς που αυτά είχαν συνάψει με τις Ηνωμένες Πολιτείες.

**Χρόνος Χρήσης  
Αερολιμένος**

Πολιτική συμφωνία (εκκρεμεί η γνώμη της Πρώτης Ανάγνωσης του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου) για το προσχέδιο Κανονισμού που χαλαρώνει προσωρινά τους κανόνες καταμερισμού του χρόνου χρήσης αερολιμένος στα αεροδρόμια της Κοινότητας.

Ο Κανονισμός προσφέρει αναστολή της αποκαλούμενης αρχής «αν δεν τον χρησιμοποιείς τον χάνεις» που περιέχεται στον υπάρχοντα Κοινοτικό Κανονισμό για την κατανομή χρόνου χρήσης αερολιμένος. Αυτό θα δώσει στις αερογραμμές τη δυνατότητα να αντιμετωπίσουν αποτελεσματικότερα τη μείωση της ζήτησης που προκάλεσε ο πόλεμος στο Ιράκ και ο ιός της άτυπης πνευμονίας.

Ήταν σημαντική η αποσύνδεση της πρότασης αυτής από την πραγματοποιούμενη τεχνική αναθεώρηση του υπάρχοντος Κανονισμού για τη χρήση χρόνου αερολιμένος, ο οποίος απαιτεί περαιτέρω εις βάθος μελέτη. Μόλις ληφθεί η γνώμη του Κοινοβουλίου, το Συμβούλιο θα πρέπει να είναι σε θέση να ολοκληρώσει γρήγορα το θέμα σε μια μελλοντική συνάντηση.

**Δεύτερο  
Σιδηροδρομικό  
Πακέτο**

Πολιτική Συμφωνία στο Δεύτερο Σιδηροδρομικό Πακέτο.

Βελτίωση του θεσμικού πλαισίου για τις εμπορευματικές μεταφορές μέσω σιδηροδρόμου, με την απελευθέρωση των εμπορευματικών μεταφορών από την 1<sup>η</sup> Ιανουαρίου 2006 και του καμποτάζ από την 1<sup>η</sup> Ιανουαρίου 2008.

Ένα πακέτο απελευθέρωσης που δίνει επίσης έμφαση σε ζητήματα ασφάλειας και διαλειτουργικότητας, με στόχο την αύξηση του μεριδίου αγοράς των σιδηροδρομικών μεταφορών σε όλους τους τρόπους μεταφοράς.

**Φάκελος**

**Δεύτερο  
Σιδηροδρομικό  
Πακέτο (συν)**

**Απελευθέρωση  
των Αγορών  
Ενέργειας**

**Επιτεύγματα**

Υιοθέτηση ενός πακέτου νομοθετικών μέτρων για την απελευθέρωση των αγορών ενέργειας της ΕΕ.

**Στόχος Πολιτικής  
Μεταφορών και  
Ενέργειας**

Αυτό το πακέτο των μέτρων θα οδηγήσει σε ένα πλήρες άνοιγμα των αγορών της ΕΕ, δίνοντας τέλος στις ασυμμετρίες και τις παραποιήσεις του ανταγωνισμού που παρατηρήθηκαν τα τελευταία χρόνια. Η συμφωνία εξασφαλίζει:

- Πλήρες άνοιγμα των εμπορικών αγορών αερίου και ηλεκτρικού μέχρι το 2004 ·
- Πλήρες άνοιγμα των εσωτερικών αγορών για τους καταναλωτές μέχρι το 2007.

Αυτό θα έχει σημαντικά οφέλη για τις επιχειρήσεις και τους καταναλωτές, ως προς την αυξημένη επιλογή και τις μειωμένες τιμές.

**Σχόλια**

Η Ελληνική Προεδρία ήταν ιδιαίτερα ευτυχής που επετεύχθη συμφωνία με το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο σε αυτό το δύσκολο και ευαίσθητο θέμα. Το αποτέλεσμα θα είναι μια μαζική ώθηση για την ανταγωνιστικότητα της οικονομίας της ΕΕ.

Ο Τόνι Μπλερ αποκάλεσε κάποτε αυτό το θέμα «μια συλλογική δοκιμασία για την ηγεσία μας». Τώρα περάσαμε αυτή τη δοκιμασία. Η Ευρωπαϊκή Επιτροπή έκανε αυτή την πρόταση τον Μάρτιο του 2001. Ύστερα από δύο χρόνια μακρών διαπραγματεύσεων, η ψηφοφορία στην δεύτερη ανάγνωση από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο θα πρέπει να επιτρέψει την ταχεία οριστική υιοθέτηση από το Συμβούλιο μέσα στις επόμενες εβδομάδες.

Φάκελος Ανταγωνιστικότητας και Απασχόλησης	Επιτεύγματα	Στόχος πολιτικής	Σχόλια
Βελτίωση κανονιστικών ρυθμίσεων	Διαθεσμική συμφωνία ανάμεσα στο Συμβούλιο, το Κοινοβούλιο και την Επιτροπή για βελτίωση των κανονιστικών ρυθμίσεων.	Η απλοποίηση και η μείωση του ρυθμιστικού βάρους για τις επιχειρήσεις.	Ένα σημαντικό επίτευγμα με αρχική προθεσμία ολοκλήρωσης τον Δεκέμβριο του 2002.
Κοινοτικό Δίπλωμα Ευρεσιτεχνίας	Πολιτική συμφωνία για Κανονισμό της Επιτροπής που καθιερώνει ένα Κοινοτικό Δίπλωμα Ευρεσιτεχνίας.	Ο Κανονισμός αυτός είναι ένα σημαντικό βήμα προς μια ομαλά λειτουργούσα Εσωτερική Αγορά, όπου η καινοτομία, η επιχειρηματικότητα και ο ανταγωνισμός ενθαρρύνονται και ανταμείβονται. Το Κοινοτικό Δίπλωμα Ευρεσιτεχνίας θα δώσει στους εφευρέτες την επιλογή απόκτησης, μόνο με μία αίτηση, ενός και μοναδικού δίπλωμα ευρεσιτεχνίας που ισχύει σε όλη την Ευρωπαϊκή Ένωση, με κόστος ελάχιστο σε σχέση με το τρέχον.	Επιτεύχθηκε ένας πολιτικός συμβιβασμός ύστερα από χρόνια διαπραγματεύσεων (η αρχική ιδέα είχε εμφανιστεί κατά τη δεκαετία του 1960). Ο Κανονισμός θέτει τις κύριες αρχές και χαρακτηριστικά του Κοινοτικού Διπλώματος Ευρεσιτεχνίας, καθώς και το καθεστώς γλώσσας, κόστους, ρόλου των εθνικών γραφείων ευρεσιτεχνίας και την κατανομή των αμοιβών.
Αναθεωρημένη Ευρωπαϊκή Στρατηγική Απασχόλησης (ΕΣΑ)	Συμφωνία για μια Αναθεωρημένη Στρατηγική Απασχόλησης.	Η Στρατηγική Απασχόλησης είναι ένας κρίσιμος παράγοντας στη βελτίωση της ανταγωνιστικότητας της Ευρώπης και συνεισφέρει σημαντικά στον στόχο της Λισαβόνας για πλήρη απασχόληση.	Το Εαρινό Ευρωπαϊκό Συμβούλιο στις Βρυξέλλες έθεσε την γενική κατεύθυνση τόσο για την αναθεωρημένη ΕΣΑ όσο και για τις γενικές κατευθυντήριες γραμμές οικονομικής πολιτικής, αμφότερες εκ των οποίων οριστικοποιήθηκαν στη Θεσσαλονίκη.
Ευρωπαϊκός Κοινωνικός Διάλογος: Θεσμοθέτηση μιας Τριμερούς Κοινωνικής Συνόδου Κορυφής για την Ανάπτυξη και την Απασχόληση	Θεσμοθέτηση μιας Τριμερούς Κοινωνικής Συνόδου Κορυφής για την ανάπτυξη και την απασχόληση.	Η συμφωνία αυτή αναγνωρίζει τη σημασία ενός δυναμικού διαλόγου με τους κοινωνικούς εταίρους. Δίνει στους κοινωνικούς εταίρους μια επίσημη ευκαιρία να εκφράσουν τις απόψεις τους στους ευρωπαίους ηγέτες τη στιγμή όπου λαμβάνουν τις σημαντικότερες αποφάσεις για την ΕΕ στον τομέα αυτό.	Η απόφαση του Συμβουλίου εκπληρώνει την υπόσχεση που δόθηκε στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο του Λάκεν τον Δεκέμβριο του 2001 να ενώσει την Τρόικα, την Επιτροπή και τους ευρωπαίους κοινωνικούς εταίρους. Η πρώτη συνάντηση της Τριμερούς Συνόδου Κορυφής πραγματοποιήθηκε στις 20 Μαρτίου, στις παραμονές του Εαρινού Ευρωπαϊκού Συμβουλίου.
Προσωρινή εργασία μέσω εταιρείας προσωρινής απασχόλησης	Έγινε κάποια πρόοδος προς μια κοινή θέση του Συμβουλίου για ένα προσχέδιο Οδηγίας για τους εργαζόμενους μέσω εταιρείας προσωρινής απασχόλησης.	Αυτό το προσχέδιο Οδηγία στοχεύει να προσφέρει ένα ελάχιστο βαθμό προστασίας σε επίπεδο ΕΕ στους εργαζόμενους μέσω εταιρειών προσωρινής απασχόλησης. Εισάγει την γενική αρχή της «μη διάκρισης»	Σε συζητήσεις στο Συμβούλιο Απασχόλησης και Κοινωνικών Υποθέσεων, αναγνωρίστηκε ευρέως η σημασία μιας Οδηγίας για τις συνθήκες εργασίας των προσωρινά εργαζομένων μέσω γραφείων προσωρινής απασχόλησης.

Φάκελος

Επιτεύγματα

**Στόχος πολιτικής Ανταγωνιστικότητας και Απασχόλησης**

για τους προσωρινά απασχολούμενων εργαζομένων. Υπό αυτές τις προβλέψεις, ένας προσωρινά απασχολούμενος δεν μπορεί να έχει χειρότερη αντιμετώπιση, υπό όρους βασικών εργασιακών συνθηκών, απ' ό,τι συγκριτικά μόνιμοι εργαζόμενοι σε ακριβώς ίδιες ή παρόμοιες δουλειές.

**Εξαγορά επιχειρήσεων**

Έγινε κάποια πρόοδος προς μια κοινή θέση του Συμβουλίου σχετικά με το προσχέδιο Οδηγίας για την εξαγορά επιχειρήσεων.

Αυτό το προσχέδιο Οδηγίας είναι ένα βασικό στοιχείο στην προσπάθεια να γίνει η οικονομία της Ευρώπης η πιο ανταγωνιστική στον κόσμο μέχρι το 2010.

Στοχεύει να διασφαλίσει την ισοτιμία μέσα στην ΕΕ ως προς την ίση αντιμετώπιση των μετόχων σε όλα τα κράτη μέλη, όταν η εταιρεία τους δέχεται προσφορά εξαγοράς. Συγκεκριμένα, θέλει να προστατεύσει τους μειοψηφικούς μετόχους καθορίζοντας την έννοια μιας δίκαιης τιμής που θα καταβληθεί για τις μετοχές τους, σε περίπτωση εξαγοράς και να εξασφαλίσει μεγαλύτερη

**Σχόλια**

Στο Συμβούλιο της 3<sup>ης</sup> Ιουνίου, οι αντιπροσωπείες αναγνώρισαν τις σημαντικές προσπάθειες που έγιναν από την Προεδρία για την επίλυση των εκκρεμών ερωτημάτων, αλλά έγινε δεκτό ότι οι θεμελιώδεις διαφορές εξακολουθούσαν να υπάρχουν. Η Προεδρία, λοιπόν, κατέληξε απρόθυμα στο συμπέρασμα ότι το Συμβούλιο δεν ήταν έτοιμο στην παρούσα φάση να φτάσει σε πολιτική συμφωνία για μια κοινή θέση. Η ελληνική κυβέρνηση θα προσφέρει την πλήρη υποστήριξη της στις μελλοντικές Προεδρίες στις προσπάθειές τους να επιλύσουν αυτό το σημαντικό ζήτημα.

Η έντονη προετοιμασία μέχρι στιγμής οδήγησε σε ευρεία συμφωνία απόψεων τόσο στον κυρίως κορμό όσο και στους τελικούς στόχους του σχεδίου της Οδηγίας, καθώς και σε ξεχωριστές προβλέψεις.

Εντούτοις, δεν έχει υπάρξει ακόμα συμφωνία για τις βασικές προβλέψεις του σχεδίου της Οδηγίας, οι οποίες συνδέονται με τα μέτρα άμυνας μόλις δημοσιοποιηθεί μια προσφορά εξαγοράς ή σε προβλέψεις σχετικά με την εξουδετέρωση συμφωνιών, οι οποίες μπορούν να εμποδίσουν την πραγματοποίηση ή την επιτυχή κατάληξη μιας προσφοράς εξαγοράς.

**Φάκελος**  
**Εξαγορά**  
**επιχειρήσεων (συν)**

**Achievement**

**Στόχος πολιτικής ανταγωνιστικότητας**  
**και απασχόλησης**  
λογοδοσία του συμβουλίου διευθυντών προς  
τους μετόχους.

**Σχόλια**  
Η ελληνική κυβέρνηση θα προσφέρει την  
απόλυτη υποστήριξη της στις μελλοντικές  
Προεδρίες στις προσπάθειές τους να επιλύσουν  
αυτό το σημαντικό ζήτημα.

**Φάκελος****Κανονισμοί  
Προσωπικού ΕΕ****Επίτευγμα**

Η απόφαση που πάρθηκε στο Συμβούλιο Γενικών Υποθέσεων και Εξωτερικών Σχέσεων τον Μάιο, ύστερα από μια πρόταση της Προεδρίας, προσφέρει τη βάση για νέους κανονισμούς προσωπικού της ΕΕ.

**Στόχος  
διάφορων  
πολιτικών**

Η Ελληνική Προεδρία ανέλαβε την πρωτοβουλία να συμπληρώσει τον Φάκελο των Κανονισμών για το Προσωπικό των αξιωματούχων της ΕΕ.

Οι νέοι Κανονισμοί Προσωπικού προστατεύουν την ποιότητα και την ποικιλία της ευρωπαϊκής δημόσιας διοίκησης, ενδυναμώνουν τον πολυγλωσσικό της χαρακτήρα, καθιερώνουν ένα σύστημα καριέρας βασισμένο στην αξία και διασφαλίζουν την πειθαρχία και τη λογοδοσία για τα διοικητικά έξοδα της Ένωσης.

**Σχόλια**

Η Προεδρία προσπάθησε να διασφαλίσει την ευρύτερη δυνατή συναίνεση, όχι μόνο ανάμεσα στα μέλη του Συμβουλίου αλλά και με την Επιτροπή, τους άλλους ευρωπαϊκούς θεσμούς και αντιπροσώπους των εργαζομένων. Οι διαβουλεύσεις αυτές συνεχίζονται, στοχεύοντας να βάλουν τις τελευταίες πινελιές στους νέους Κανονισμούς για το Προσωπικό μέχρι το τέλος του χρόνου. Αυτό οδηγεί μια σημαντική διαδικασία σε μια επιτυχημένη ολοκλήρωση. Ακόμα πιο σημαντικό είναι το ότι προετοιμάζει την ευρωπαϊκή δημόσια διοίκηση να ανοίξει τις πόρτες της σε προσωπικό από άλλα κράτη μέλη. Υπό την έννοια αυτή, είναι ένα σημαντικό βήμα της διαδικασίας διεύρυνσης, η οποία ήταν μία από τις σημαντικότερες προτεραιότητες της Ελληνικής Προεδρίας.

Είναι επίσης μέρος της ευρύτερης διαδικασίας εσωτερικής μεταρρύθμισης για την ενίσχυση της αποτελεσματικότητας, της διαφάνειας και της λογοδοσίας της ευρωπαϊκής δημόσιας διοίκησης.

**Φάκελος****Ηλεκτρονική  
Δημοκρατία****Επίτευγμα**

Η Προεδρία ξεκίνησε την πρωτοβουλία ηλεκτρονικής ψηφοφορίας e-Vote, ένα πείραμα για να φέρει την ηλεκτρονική δημοκρατία στην Ένωση και για να δημιουργήσει νέους μηχανισμούς για τη βελτίωση της συμμετοχικής δημοκρατίας.

**Στόχος πολιτικής της  
Κοινωνίας της  
Πληροφορίας**

Η δημιουργία ενός νέου «ηλεκτρονικού δήμου» που θα βοηθήσει στην κατάργηση των φραγμών ανάμεσα στους ευρωπαίους πολίτες και τους θεσμούς, τα έθνη και τις περιοχές και η βελτίωση της δημοκρατικής νομιμότητας, διαφάνειας και απόδοσης λόγου της διευρυμένης μας Ένωσης.

**Σχόλια**

Βασισμένη στην ελληνική παράδοση της συμμετοχικής δημοκρατίας, η ηλεκτρονική ψηφοφορία e-Vote είναι μέρος του στόχου μας να κάνουμε τη δημοκρατία την καθοδηγούσα αρχή την κοινωνία της πληροφορίας.

Ήταν η πρώτη φορά που μια τόσο εκτενής, διαδικτυακή διαβούλευση με τους ευρωπαίους πολίτες διοργανώθηκε σε επίπεδο ΕΕ. Η απρόσμενη υποδοχή -πάνω από 163.000 άνθρωποι από όλη την Ευρώπη- αποδεικνύει ότι οι πολίτες αναγνωρίζουν την επίδραση των πολιτικών της ΕΕ στη ζωή μας και θέλουν να συμμετάσχουν στη διαδικασία λήψης αποφάσεων.

Για πρώτη φορά, η συμμετοχική δημοκρατία θα συμπεριληφθεί στο Σύνταγμα της ΕΕ. Αυτό είναι ένα θετικό βήμα, αλλά πρέπει να προχωρήσουμε παρακάτω. Η ελληνική κυβέρνηση προτίθεται να εξελίξει περαιτέρω τα εργαλεία της ηλεκτρονικής δημοκρατίας για να αυξήσει τη διαφάνεια, τη νομιμότητα και την απόδοση λόγου της χάραξης πολιτικής της ΕΕ.

**Η Περαιτέρω Χρήση  
των Εγγράφων του  
Δημοσίου Τομέα**

Πολιτική Συμφωνία για την περαιτέρω χρήση των εγγράφων του δημοσίου τομέα.

Η δημιουργία ενός θεσμικού πλαισίου που ρυθμίζει την περαιτέρω χρήση των εγγράφων του δημοσίου τομέα.

Η συμφωνία αυτή θα οδηγήσει σε ευκολότερη και περισσότερο παραγωγική χρήση των εγγράφων του δημοσίου τομέα και θα προωθήσει τον στόχο της ίσης πρόσβασης όλων στην κοινωνία της πληροφορίας.

**Πρόγραμμα  
Δράσης e-Safe**

Πολιτική συμφωνία για ένα πολυετές σχέδιο δράσης για την ασφαλέστερη χρήση του Διαδικτύου.

Η δημιουργία των συνθηκών για μια ασφαλέστερη χρήση του Διαδικτύου και η καταπολέμηση του παράνομου και επιβλαβούς περιεχομένου.

Ένα περιβάλλον εμπιστοσύνης και ασφάλειας είναι λειτουργικής σημασίας για την προώθηση της κοινωνίας της πληροφορίας.

<p><b>Φάκελος</b>  <b>Ευρωπαϊκή</b>  <b>Υπηρεσία</b>  <b>Ασφάλειας</b>  <b>Δικτύων και</b>  <b>Πληροφοριών</b></p>	<p><b>Επιτεύγματα</b>          Πολιτική συμφωνία για μια πρόταση κανονισμού ο οποίος καθιερώνει μια Ευρωπαϊκή Υπηρεσία Ασφάλειας Δικτύων και Πληροφοριών.</p>	<p><b>Στόχος πολιτικής της Κοινωνίας της Πληροφορίας</b>          Η προτεινόμενη υπηρεσία στοχεύει στη διασφάλιση της ασφαλούς χρήσης των πληροφοριακών συστημάτων μέσω της ποινικής δίωξης επιθέσεων κατά αυτών, ιδιαίτερα ως προς πράξεις ομάδων οργανωμένου εγκλήματος που εμπλέκονται στην πειρατεία και την καταστροφή ιστοσελίδων.</p>	<p><b>Σχόλια</b>          Η απόφαση αυτή θα αυξήσει την ασφάλεια στον ευρέως χρησιμοποιούμενο τομέα των πληροφοριακών συστημάτων και θα προσφέρει ένα καλύτερο θεσμικό πλαίσιο για την ανάπτυξη της κοινωνίας της πληροφορίας.</p>
<p><b>Πρόγραμμα</b>  <b>Ηλεκτρονικής</b>  <b>Μάθησης</b></p>	<p>Πολιτική συμφωνία για το Πρόγραμμα Ηλεκτρονικής Μάθησης (e-learning).</p>	<p>Η υιοθέτηση ενός πολυετούς προγράμματος για την αποτελεσματική ενσωμάτωση των τεχνολογιών πληροφορίας και επικοινωνίας στην εκπαίδευση και τα συστήματα εκμάθησης στην Ευρώπη.</p>	<p>Ένας ψηφιακά εγγράματος πληθυσμός και ένα διευρυμένο ανθρώπινο κεφάλαιο είναι τα βασικά στοιχεία για μια ευρωπαϊκή κοινωνία της πληροφορίας που περιλαμβάνει όλους.</p>



**Στόχος πολιτικής Δικαιοσύνης  
και Εσωτερικών Υποθέσεων**

**Φάκελος**

**Νόμιμη  
Μετανάστευση**

**Επιτεύγματα**

Υιοθέτηση της Οδηγίας για το Δικαίωμα της Οικογενειακής Επανεένωσης

Υιοθέτηση της Οδηγίας για τους Κατοίκους Μακράς Διαρκείας

Η Οδηγία για το Δικαίωμα της Οικογενειακής Επανεένωσης προσφέρει το πρώτο νομικό εργαλείο για εισαγωγή στην ΕΕ. Η πρόσθετη αξία του έγκειται στον ορισμό της έννοιας της οικογένειας και των δικαιωμάτων των οικογενειών να επανενωθούν εντός των κρατών μελών.

Η Οδηγία για τους Κατοίκους Μακράς Διαρκείας παρέχει νομική υπόσταση στους νόμιμους μετανάστες που είναι κάτοικοι μακράς διαρκείας σε ένα κράτος μέλος της ΕΕ. Είναι σημαντικό ότι επιτρέπει στους κατοίκους μακράς διαρκείας να μετακινηθούν από το ένα κράτος μέλος στο άλλο χωρίς να επαναλάβουν τις διαδικασίες για νέους μετανάστες.

**Σχόλια**

Η πρόοδος στον τομέα της νόμιμης μετανάστευσης ήταν μία από τις κύριες προτεραιότητες της Ελληνικής Προεδρίας.

Επετεύχθη συμφωνία για την Οδηγία του Δικαιώματος Επανεένωσης ύστερα από τρία χρόνια διαπραγματεύσεων και τρεις τροποποιημένες προτάσεις της Επιτροπής. Αυτό προσφέρει το πρώτο νομικό εργαλείο στον τομέα της μετανάστευσης.

**Άσυλο**

Σημειώθηκε σημαντική πρόοδος προς την υιοθέτηση της Οδηγίας για τη θέσπιση ελάχιστων απαιτήσεων για την αναγνώριση και το καθεστώς των υπηκόων τρίτων χωρών και των ανιθαγενών ως προσφύγων ή προσώπων που χρήζουν διεθνούς προστασίας για άλλους λόγους.

Η Οδηγία αυτή παρέχει ένα πλαίσιο για το καθεστώς διεθνούς προστασίας των αιτούντων άσυλο. Περιλαμβάνει προβλέψεις για τα ελάχιστα δικαιώματα και προνόμια που μπορούν να απολαμβάνουν όσοι βρίσκονται υπό το καθεστώς του πρόσφυγα και της επικουρικής προστασίας.

Η συμφωνία για το καθεστώς του πρόσφυγα είναι ένα ουσιαστικό στοιχείο σχηματισμού μιας συνεκτικής πολιτικής της ΕΕ για το άσυλο και τη μετανάστευση και προϋπόθεση για συζήτηση σχετικά με τις πολιτικές επιστροφής και επαναπατριsmού. Η Προεδρία ελπίζει ότι τα εναπομεινάντα θέματα θα επιλυθούν σύντομα, επιτρέποντας την υιοθέτηση της Οδηγίας οπωσδήποτε επί της Ιταλικής Προεδρίας.

Η ΕΕ χρειάζεται ένα σύστημα διεθνούς ασύλου που θα επιτρέψει την αποτελεσματική διαχείριση των αιτούντων άσυλο καθώς και τη διαφύλαξη των ανθρωπίνων δικαιωμάτων. Η Επικοινωνία της Επιτροπής της 3ης Ιουνίου 2003 για περισσότερο προσβάσιμα, δίκαια και

**Φάκελος****Άσυλο (συν)****Επιτεύγματα****Στόχος πολιτικής  
Δικαιοσύνης και  
Εσωτερικών υποθέσεων****Σχόλια**

διαχειριζόμενα συστήματα ασύλου, είναι μια καλή βάση για περαιτέρω συζητήσεις επί του θέματος.

**Παράνομη  
Μετανάστευση,  
Εξωτερικά Σύνορα,  
Επαναπατριsmός**

Αναθεώρηση του οδικού χάρτη σε αυτά τα τρία θέματα, συμπεριλαμβανομένων και των σχέσεων με τις τρίτες χώρες, στο Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Θεσσαλονίκης.

Η Προεδρία ζήτησε μια εκτενή αναφορά για την παράνομη μετανάστευση, την εμπορία ανθρώπων, τα εξωτερικά σύνορα και την επιστροφή των παρανόμως διαμενόντων.

Το Ευρωπαϊκό Συμβούλιο της Θεσσαλονίκης θα οδηγηθεί σε συμφωνία για την ανάπτυξη μιας κοινής πολιτικής σε αυτούς τους τομείς. Ακόμα πιο σημαντικό είναι ότι πρέπει να επιτευχθεί συμφωνία και στις οικονομικές πλευρές της πολιτικής.

Η συμφωνία σχετικά με τις ευαίσθητες οικονομικές παραμέτρους για την ανάπτυξη μιας κοινής πολιτικής στους τομείς της παράνομης μετανάστευσης του ελέγχου των συνόρων και των πολιτικών επιστροφής, θα επιτρέψει στην Ένωση να επικεντρωθεί στην ανάπτυξη πρακτικών πολιτικών.

Η Ελληνική Προεδρία υποστήριξε πάντα ότι η πρόδος στην αντιμετώπιση της παράνομης μετανάστευσης πρέπει να συμβαδίζει με την ανάπτυξη μιας περισσότερο συνεκτικής αντιμετώπισης στη διαχειριζόμενη μετανάστευση η οποία, δεδομένων των δημογραφικών τάσεων και των τάσεων απασχόλησης, είναι κρίσιμης σημασίας για την μελλοντική οικονομική ανάπτυξη και ευημερία της ΕΕ.

**Δικαστική  
Συνεργασία**

Συμφωνία για εντολή υπογραφής συνθήκης ΕΕ-ΗΠΑ για έκδοση και αμοιβαία νομική συνδρομή στις 25 Ιουνίου.

Η συνθήκη ΕΕ-ΗΠΑ θα συμπληρώσει τις διμερείς συμφωνίες μεταξύ των ΗΠΑ και των κρατών μελών ξεχωριστά.

Τα κείμενα που θα συζητηθούν με τις ΗΠΑ παρέχουν εγγυήσεις για την προστασία των ανθρωπίνων δικαιωμάτων και των θεμελιωδών ελευθεριών, ενώ ταυτόχρονα θα σέβονται τις συνταγματικές αρχές των κρατών μελών. Όσον αφορά στη νομική συνδρομή, η συμφωνία παρέχει συνεργασία στην έρευνα οικονομικών στοιχείων σοβαρών εγκλημάτων, συμπεριλαμβανομένης της τρομοκρατίας και του οργανωμένου εγκλήματος.

Τα κράτη μέλη που είχαν ανησυχίες των (ιδιαίτερα σε σχέση με τις εγγυήσεις για την πιθανότητα της επιβολής της θανατικής ποινής σε άτομα που εκδόθηκαν στις ΗΠΑ) έλαβαν καθησυχαστικές απαντήσεις.

Φάκελος

Επιτεύγματα

Στόχος πολιτικής  
Δικαιοσύνης και  
Εσωτερικών Υποθέσεων

Σχόλια

**Γονική  
Μέριμνα**

Συμφωνία για Προσχέδιο Κανονισμού για την αναγνώριση και εκτέλεση αποφάσεων σε συζυγικές διαφορές και υποθέσεις γονικής μέριμνας.

Ο κανονισμός διευκολύνει την κυκλοφορία των αποφάσεων σε υποθέσεις που αφορούν γονική μέριμνα και επικοινωνία με τα τέκνα εντός της Ένωσης, απλοποιώντας τη διαδικασία αναγνώρισης και εκτέλεσης των αποφάσεων.

Πρόκειται για έναν σημαντικό κανονισμό ο οποίος διευρύνει τον ενιαίο δικαστικό χώρο και, πάνω απ' όλα, στοχεύει στη διαφύλαξη των δικαιωμάτων των παιδιών.

**Φάκελος**  
**Περιβαλλοντική**  
**Διπλωματία**

**Ασφάλεια**  
**Ναυσιπλοΐας**

**Επιτεύγματα**

Η Ελληνική Προεδρία δημιούργησε μια νέα ευρωπαϊκή διπλωματία για το περιβάλλον και την αειφόρο ανάπτυξη, στηριζόμενη στην Ευρωπαϊκή Στρατηγική για την Περιβαλλοντική Ολοκλήρωση που υιοθετήθηκε στη Βαρκελώνη.

Στο Εαρινό Συμβούλιο, η Προεδρία χρησιμοποίησε τη Διαδικασία της Λισαβόνας για να παρουσιάσει ένα ανταγωνιστικό και βιώσιμο οικονομικό μοντέλο για την ΕΕ, μέσα από την ανάπτυξη περιβαλλοντικών τεχνολογιών.

Η Προεδρία δημιούργησε ένα δίκτυο διεθνών διπλωματών και ειδικών στην αειφόρο ανάπτυξη και την περιβαλλοντική ολοκλήρωση για να βελτιώσει τη συνεργασία στις διμερείς και πολυμερείς διαπραγματεύσεις.

Υιοθέτηση του Κανονισμού για τον παροπλισμό των πετρελαιοφόρων μονού κύτους.

**Στόχοι Πολιτικής Περιβάλλοντος και Καταναλωτών**

Η υπογραμμισή της σημασίας του περιβάλλοντος ως προϋπόθεση για μια αειφόρο οικονομική ανάπτυξη.

**Σχόλια**

Οι τεχνολογικές καινοτομίες μπορούν να δώσουν τη λύση σε πολλές από τις οικονομικές, κοινωνικές και περιβαλλοντικές προκλήσεις που αντιμετωπίζει σήμερα η ΕΕ.

Η διεύρυνση και οι επενδύσεις που πρέπει να συμμορφώνονται με το περιβαλλοντικό κερτημένο δημιουργούν μια σπουδαία ευκαιρία για την ΕΕ και τα νέα μέλη της να αυξήσουν τις περιβαλλοντικές τεχνολογίες.

Ο Κανονισμός στοχεύει να επισπεύσει τον παροπλισμό δεξαμενόπλοιων μονού κύτους και να απαγορεύσει τη μεταφορά βαρέων πετρελαιοειδών από αυτά. Τα παλαιότερα και πιο ευπαθή δεξαμενόπλοια μονού κύτους, που κατασκευάστηκαν πριν το 1982, θα παροπλιστούν όταν φτάσουν τα 23 χρόνια ζωής, σε σύγκριση με τα 28

Η πρόταση της Επιτροπής για Κανονισμό έγινε μόλις λίγες μέρες μετά την καταστροφή του πετρελαιοφόρου Πρεστίζ. Το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο ενέκρινε την κοινή θέση του Συμβουλίου μόνο με λίγες τροποποιήσεις, καθιστώντας εφικτή τη συμφωνία σε αυτό το θέμα μόλις σε 7 μήνες.

Φάκελος	Achievement	Στόχος πολιτικής Περιβάλλοντος και Καταναλωτών	Σχόλια
Ασφάλεια Ναυσιπλοΐας (συν)		όπως ισχύει τώρα. Άλλες κατηγορίες μεγάλων δεξαμενόπλοιων μονού κότους θα παροπλιστούν πριν το 2010. Η μεταφορά βαρέων πετρελαιοειδών από δεξαμενόπλοια μονού κότους θα απαγορευτεί αμέσως.	Με αυτό τον νέο κανονισμό, η ΕΕ θα εφαρμόσει κανόνες εξίσου αυστηρούς με εκείνους που εφαρμόζονται στις ΗΠΑ για τον παροπλισμό των πετρελαιοφόρων μονού κότους.
Περιβαλλοντική Ευθύνη	Πολιτική συμφωνία σε ορισμένα βασικά στοιχεία της Οδηγίας για τη δημιουργία ενός ευρωπαϊκού συστήματος περιβαλλοντικής ευθύνης.	Η Οδηγία αυτή είναι κρίσιμης σημασίας για την πρόληψη και την αποκατάσταση των περιβαλλοντικών ζημιών από οικονομικούς παράγοντες. Συνάδοντας με την αρχή «ο ρυπαίνων πληρώνει», η Οδηγία στοχεύει να καταστήσει τους παράγοντες υπεύθυνους για τα απαραίτητα προληπτικά μέτρα και μέτρα αποκατάστασης.	Υστερα από περίπλοκες διαπραγματεύσεις, το Συμβούλιο μπόρεσε να έρθει σε συμβιβασμό βάσει μια πρότασης που έκανε η Ελληνική Προεδρία. Μόλις λυθούν τα εναπομείναντα θέματα, το Συμβούλιο θα υιοθετήσει μια κοινή θέση.  Η Ελλάδα θα υποστηρίξει πλήρως τις επερχόμενες Προεδρίες στις προσπάθειές τους να διασφαλίσουν ότι αυτό το σχέδιο Οδηγίας θα μπορεί να περάσει στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο για δεύτερη ανάγνωση πριν τις Κοινοβουλευτικές εκλογές του 2004.
ΓΤΟ	Υιοθέτηση του Κανονισμού για τη διασυννοριακή διακίνηση των ΓΤΟ με τη μορφή κοινής θέσης, όπως τροποποιήθηκε από το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο στη δεύτερη ανάγνωση.	Ο Κανονισμός υιοθετεί αυστηρούς ευρωπαϊκούς κανόνες που διέπουν την εισαγωγή και την εξαγωγή των ΓΤΟ. Στόχος του κανονισμού είναι να μεταφέρει στο δίκαιο της ΕΕ το Πρωτόκολλο της Καρθαγένης για τη Βιοασφάλεια, στοχεύοντας να αποφύγει τους κινδύνους της βιοτεχνολογίας που απορρέουν από το διεθνές εμπόριο με ζωντανούς ΓΤΟ. Ο Κανονισμός αυτός στοχεύει να εκπληρώσει τα κριτήρια που ορίζει το πρωτόκολλο για τους εξαγωγείς, καθιερώνοντας ένα κοινό σύστημα για την ειδοποίηση και την πληροφόρηση περί διακίνησης ΓΤΟ.	Η οριστικοποίηση αυτού του κανονισμού διασφαλίζει τη δημιουργία ενός ασφαλέστερου και διαφανέστερου συστήματος εμπορίου για τους ΓΤΟ.

**Στόχος Πολιτικής Περιβάλλοντος και Καταναλωτών****Φάκελος****Πρωτοβουλίες  
Ενέργειας και  
Νερού****Επιτεύγματα**

Η Ελληνική Προεδρία διοργάνωσε τον Μάιο ένα ως καταλύτης για συνεργασία στη συνέδριο, μαζί με την Παγκόσμια Τράπεζα, για να Μεσόγειο. εξετάσει τις πιθανές επιλοκές μιας μελλοντικής κρίσης νερού. Ως αποτέλεσμα, ξεκίνησε μια διαδικασία περιφερειακής συνεργασίας, η οποία θα χρησιμοποιήσει τη βιώσιμη διαχείριση των υδάτινων πόρων ως μέσο προώθησης της ειρήνης και της σταθερότητας.

Η χρήση των κοινών υδάτινων πόρων

**Σχόλια**

Οι εξωτερικές σχέσεις αφορούν όλο και περισσότερο τις εντάσεις που δημιουργούνται εξαιτίας της έλλειψης οικονομικών/κοινωνικών ευκαιριών, περιβαλλοντικού στρες και ανταγωνισμού για τους πόρους.

**Φάκελος****Μεταρρύθμιση  
ΚΑΠ****Επιτεύγματα**

Συμφωνία για το πακέτο των προτάσεων της Επιτροπής σχετικά με τη μεταρρύθμιση της Κοινής Αγροτικής Πολιτικής.

**Στόχος Αγροτικής Πολιτικής**

Η μεταρρύθμιση της ΚΑΠ είναι ουσιαστική για δύο λόγους:

- i) Η διεύρυνση χρειάζεται μια συνολική επανεκτίμηση του τομέα της ΕΕ που έχει τα μεγαλύτερα έξοδα.
- ii) Οι διεθνείς μας εταίροι έχουν ξεκαθαρίσει ότι η γεωργία -και ιδιαίτερα η μεταρρύθμιση της ΚΑΠ- είναι ένα από τα κλειδιά για τα επιτυχή συμπεράσματα του γύρου της Ντόχα στον ΠΟΕ. Η ΕΕ πρέπει, συνεπώς, να βρει μια λύση που εξισορροπεί τις νόμιμες απαιτήσεις και προσδοκίες του αγροτικού τομέα, την ανάγκη για δίκαιη και ισορροπημένη χρηματοδότηση από την ΕΕ και τη δέσμευσή μας σε ένα δίκαιο διεθνές εμπόριο.

**Σχόλια**

Υστερα από χρονοβόρες και ορισμένες φορές, επίπονες διαπραγματεύσεις, επιτεύχθηκε συμφωνία στις 26 Ιουνίου για θεμελιώδεις μεταρρυθμίσεις της ΚΑΠ. Οι μεταρρυθμίσεις θα αλλάξουν απόλυτα τον τρόπο με τον οποίο η ΕΕ υποστηρίζει τον αγροτικό της τομέα.

Η νέα ΚΑΠ θα είναι προσανατολισμένη προς τους καταναλωτές και τους φορολογούμενους, ενώ θα δίνει στους αγρότες της ΕΕ την ελευθερία να παράγουν ό,τι θέλει η αγορά. Στο μέλλον, οι περισσότερες επιχορηγήσεις θα δίνονται ανεξάρτητα από τον όγκο της παραγωγής - με τη μορφή μιας Ενιαίας Γεωργικής Πληρωμής.

Για να αποφύγουν την εγκατάλειψη της παραγωγής, τα κράτη μέλη επιλέγουν να διατηρήσουν μια περιορισμένη σχέση ανάμεσα στην επιχορήγηση και την παραγωγή, υπό καλά καθορισμένες συνθήκες και εντός ξεκάθαρων ορίων. Το Συμβούλιο αποφάσισε ακόμα να αναθεωρήσει τους τομείς των γάλακτος, του ρυζιού και των δημητριακών.

Η μεταρρύθμιση αυτή θα τονώσει επίσης τη διαπραγματευτική ισχύ της ΕΕ στις συνεχιζόμενες συνομιλίες στον ΠΟΕ. Η ΕΓΠ θα τεθεί σε ισχύ το 2005 ή το αργότερο το 2007, αν ένα κράτος μέλος χρειάζεται μια μεταβατική περίοδο λόγω ιδιαίτερων αγροτικών συνθηκών.